



“Il Grande Abisso”

“Verso nuovi Orizzonti”

di Stefania Scarnati

Immagini e pensieri al tempo del Covid 19

dal 24 ottobre 2020 al 4 aprile 2021



Stefania Scarnati



Stefania Scarnati

Studio d'Arte Artépore® - Milano

“Il Grande Abisso”

“Verso nuovi Orizzonti”

di **Stefania Scarnati**

Immagini e pensieri al tempo del Covid 19

dal 24 ottobre 2020 al 4 aprile 2021

In copertina :
“Nuovo Orizzonte” Stefania Scarnati 2021
olio su tela cm. 100 x 100



Studio d'Arte Artépure® - Milano

24 ottobre 2020:

i sintomi di una seconda ondata di contagio da Covid 19
sono purtroppo ormai evidenti. Ed io, in previsione di un imminente
lockdown, preferisco abbandonare temporaneamente la mia amata Milano
per trasferirmi con mio marito più a nord, vicino a Trento,
dove risiedono mio figlio e la sua famiglia.
Avrei vissuto in tal modo questo secondo periodo di pandemia in un luogo
decisamente meno frenetico, più calmo, dove il tempo sarebbe fluito
più lentamente, ma ugualmente in modo costruttivo,
dove il silenzio naturale degli spazi attorno avrebbe aiutato l'ascolto e
il dialogo con me stessa e con gli altri.
Non è mancato poi qualche fugace rientro alla mia residenza milanese,
dove ho continuato il mio lavoro. E proprio in tali occasioni ho potuto
percepire in modo diretto l'atmosfera della città e le reazioni di chi l'ha abitata
durante questa seconda e lunga fase di lockdown.

October 24, 2020:

*the symptoms of a second outbreak of Covid 19 were unfortunately now
evident. And I, in anticipation of an imminent lockdown, preferred to
temporarily abandon my beloved Milan and move with my husband further
North, near Trento, where my son and his family reside.
In this way, I would have lived this second pandemic period in a decidedly less
hectic, calmer place, where time would have flowed more slowly,
but equally constructively, where the natural silence of the surrounding spaces
would have helped listening and dialogue with myself and with others.
I conceded myself some fleeting return to my Milanese residence,
where I continued my work.
And on these occasions, I was able to directly perceive
the atmosphere of the city and the reactions of those who lived
there during this second and long lockdown phase*



"Il Labirinto" olio su tela cm. 70 x 60 terminato il 30 ott. 2020
"The Labyrinth" oil on canvas 70 x 60 cm finished on 30th Oct. 2020

After a relatively calm, almost "suspended" summer, the danger of the resumption of the pandemic has unfortunately started again. Since October 24, infections increase every day. The terms and expressions of the pandemic lexicon are frequently heard again in people's conversations and in the media: lockdown, isolation, contagions, restrictions, intensive care... The bars, just opened, reappear... there is a sense of inadequacy, of general confusion in facing the new wave of the pandemic, both in our country and elsewhere in the world. The path, forced in depth, makes it impossible for now to find a way out, entering a labyrinth whose end cannot be seen...

Dopo un'estate relativamente calma, quasi "sospesa", il pericolo della ripresa della pandemia è purtroppo ricominciato. Dal 24 ottobre, ogni giorno, i contagi aumentano. Risuonano di nuovo e frequenti tra le persone e nei media i termini e le espressioni del lessico pandemico: lockdown, isolamento, contagi, restrizioni... Le sbarre, appena aperte, ricompaiono... si avverte un senso di inadeguatezza, di confusione generale nell'affrontare la nuova ondata di pandemia, sia nel nostro Paese che altrove, nel mondo. Il percorso, costretto in profondità, rende per ora impossibile una via d'uscita, entrando in un labirinto di cui non si può scorgere la fine...



"Lame di un Abisso Oscuro" olio su tela cm. 100 x 100 terminato il 10 nov. 2020
"Blades of a Dark Abyss" oil on canvas cm. 100 x 100 finished on 10th Nov. 2020

*As the days go by, you feel again, as if you have been swallowed up in an Abyss...
 But this time the Abyss turns out to be more threatening, more dangerous.
 In fact, its walls, like blades, even just touching you,
 hurt you and then drag you into the darkness.
 The danger becomes more tangible and closer every day...
 every friend, every acquaintance tells about himself,
 relatives and friends at the mercy of the virus...
 All that remains is to rely on spirituality, trying to be as prudent as possible,
 even invoking a certain amount of luck... Each encounter can in fact cause
 contagion... Fear spreads and becomes a condition shared by many.
 The path, forced between the Blades of a Dark Abyss,
 in turn forces the presence to an unusual and unreasonable immobility...*

Col passare dei giorni ci si sente di nuovo, come inghiottiti in un Abisso...
 Ma questa volta l'Abisso si rivela più minaccioso, più pericoloso.
 Infatti le sue pareti, come lame, anche solo sfiorandoti,
 ti feriscono per poi trascinarti nell'oscurità.
 Il pericolo diventa ogni giorno più tangibile e più vicino... ogni amico, ogni
 conoscente racconta di se stesso, di congiunti e amici in balia del virus...
 Non resta che affidarsi alla spiritualità, cercando di essere il più prudenti
 possibile, invocando persino una certa dose di fortuna...
 Ogni incontro può infatti causare contagio...
 La paura dilaga e diventa condizione condivisa da molti.
 Il percorso, costretto tra le Lame di un Abisso Oscuro, a sua volta obbliga
 la presenza ad una immobilità inusuale ed irragionevole....



"Senza Parole" olio su tela cm. 50 x 60 terminato il 14 nov. 2020
 "Without Words" oil on canvas cm. 50 x 60 finished on 14th Nov. 2020

Nonostante le precauzioni e le regole restrittive i contagi aumentano. L'uso delle mascherine è obbligatorio quanto indispensabile per se stessi e per gli altri... Le nostre espressioni vengono oramai interpretate attraverso lo sguardo, a volte intenso e riconoscibile, a volte smarrito, spaventato, quasi perso... L'assenza di una voce in libertà, emessa senza filtri, né limitazioni, impedisce di "urlare" tutto il rincrescimento, il dolore per la consapevolezza di un mondo che non potrà più tornare ad essere quello vissuto prima della pandemia... Non resta che dare spazio a ciò che proprio quel modo di vivere forse ci aveva impedito: l'ascolto... Allora "Senza Parole", ascoltando ed imparando dalle esperienze vissute, si possono ritrovare momenti da dedicare non solo a se stessi, ma a tutti coloro che hanno bisogno, come noi, di ritrovarsi e raccontarsi...

Despite the precautions and restrictive rules, infections increase. The use of masks is as mandatory as it is indispensable for oneself and for others... Our expressions are now interpreted through the gaze, sometimes intense and recognizable, sometimes vacant, frightened, almost lost... The absence of a voice in freedom, expressed without filters or limitations, prevents "screaming" all the regret, the pain for the awareness of a world that will no longer be able to get back to the stage we lived before the pandemic... All that remains is to give space to what that lifestyle may have prevented us from: listening... Then "Without Words", listening and learning from lived experiences, you can find moments to dedicate not only to yourself, but to all those who need, like us, to find each other and talk about themselves...



"L'Isolamento" olio su tela cm. 100 x 100 terminato il 30 nov. 2020
 "Isolation" oil on canvas cm. 100 x 100 finished on 30th Nov. 2020

Ora parole come "Coprifuoco" e "Isolamento" sono ricomparse nel nostro linguaggio corrente... Parole e condizioni che forse ci accompagneranno per un tempo indefinito... Da qualche giorno alcune disposizioni governative costringono regioni del nostro Paese alla chiusura dei loro confini... da esse non si potrà più uscire od entrare se non con provate giustificazioni. Ogni Presenza, seppur ricca di luce, illumina solo lo spazio al di là di ogni costrizione; la voglia di immaginare un futuro c'è ancora, anche se si tratta ormai di un futuro nascosto in una ovattata incertezza...

Now words like "Curfew" and "Isolation" have reappeared in our current language... Words and conditions that will perhaps accompany us for an indefinite time... Since some days some Government provisions have forced regions of our country to close their borders... it will no longer be possible to exit or enter them if not with proven motivations. Each Presence, albeit rich in light, only illuminates the space beyond any constraint, the desire to imagine a future is still there, even if it is now a future hidden in a muffled uncertainty...



*"Il Respiro Sospeso" olio su tela cm. 60 x 80 terminato il 9 dic. 2020
 "The Suspended Breath" oil on canvas cm. 60 x 80 finished on 9th Dec. 2020*

*Days go by.
 The contagion seems to diminish, but not significantly... It becomes necessary to
 divide the regions of our wonderful nation in an cynical play
 of colors ...in Red, Orange, Yellow, depending on the danger of contagion
 in the territory...
 Disappointment increases at the feeling of undergoing improvised decisions or,
 still worse, dictated by some absurd partisan logic.
 Breathless or depleted of breath, life is reduced to the bare minimum...
 All that remains for the Presence is to disappear in a context of transparency,
 leaving such a tangible void that it can only be crossed with thought.
 The path underlines and supports the void, but the effort saddens it,
 consumes it, making it devoid of enthusiasm and brightness and forcing it
 to fold in on itself...*

I giorni si susseguono.
 Il contagio pare diminuire, ma non in modo significativo... Si rende necessario
 dividere le regioni della nostra meravigliosa nazione in un cinico gioco
 cromatico... in Rosso, Arancio, Giallo, a seconda della pericolosità di contagio
 nel territorio...
 Aumenta il disappunto per la sensazione di subire decisioni improvvisate o,
 peggio ancora, dettate da assurde logiche di parte.
 Senza respiro o a respiro sospeso, la vita è ridotta al minimo indispensabile...
 Alla Presenza non resta che sparire in un contesto di trasparenza, lasciando
 un vuoto così tangibile da poter essere attraversato solo col pensiero.
 Il percorso sottolinea e sostiene il vuoto, ma lo sforzo lo intristisce, lo
 consuma, rendendolo privo di entusiasmo e di luminosità e costringendolo a
 ripiegarsi su se stesso...



*"Splits Obstacles Separations - or S.O.S."
oil on canvas diptych cm. 70 x 140 finished on 27th Dec. 2020*

*"Spaccature Ostacoli Separazioni - ovvero S.O.S."
olio su tela dittico cm. 70 x 140 terminato il 27 dic. 2020*

*Going through this time with a minimum of positivity is really difficult...
Even the holidays and anniversaries that normally bring us joy are continually
filtered by contradictory, sometimes tragic news...
How then to find the hidden Path and the brightness of the Presence?
How to overcome splits and separations, traveling through a reality nourished by
hope for a better future?
Perhaps overcoming obstacles, without caring about separations, will make us
stronger?
Perhaps progressive and transversal poverty will help us find extreme resolutions
together?
Emitting an S.O.S. in this moment may become necessary...*

Percorrere questo tempo con un minimo di positività è davvero difficile...
Anche le Feste e le Ricorrenze che normalmente ci recano gioia, vengono
continuamente filtrate da notizie contraddittorie, a volte tragiche...
Come ritrovare allora il Percorso nascosto e la luminosità della Presenza?
Come superare spaccature e separazioni, percorrendo una realtà nutrita di
speranza per un futuro migliore?
Forse travalicando ostacoli, senza curarci delle separazioni ci renderà più
forti?
Forse la povertà progressiva e trasversale ci aiuterà a trovare insieme
risoluzioni estreme?
Emettere in questo momento un S.O.S. forse diviene necessario...



*"Orizzonte Aperto" olio su tela cm. 100 x 100 terminato il 5 gen. 2021
"Open Horizon" oil on canvas cm. 100 x 100 finished on 5th Jan. 2021*

*On 27 December 2020, a horizon opens up: a vaccine, albeit complex in its genesis and administration, finally begins to circulate...
The S.O.S. was collected! The hope of reaching a new-found normality is on the horizon...
However, there is much to rethink, to rebuild...
The road to a rebirth will be long and not easy, also because it is poorly illuminated by a Presence which, still broken down, cannot believe in a true way out of the pandemic and its innumerable damages.*

Il 27 dicembre 2020 si apre un orizzonte: un vaccino, seppur complesso nella sua genesi e nella somministrazione comincia finalmente a circolare...
Il segnale di S.O.S. è stato raccolto! La speranza di pervenire ad una ritrovata normalità si prospetta all'orizzonte...
Molto però c'è da ripensare, da ricostruire...
La strada per una rinascita sarà lunga e non facile, anche perché poco illuminata da una Presenza che, ancora scomposta, non riesce a credere in una vera risoluzione dalla pandemia e dai suoi innumerevoli danni.



"Alla Ricerca di Luce" olio su tela cm. 80 x 100 terminato l'11 gen. 2021
"In Search of Light" oil on canvas cm. 80 x 100 finished on 11th Jan. 2021

*Only now, on the edge of an impervious Abyss can you walk a path
towards the light...
but a still cold, unripe light.
Vaccine distribution is complex and tiring and
it will take a very long time to experience the benefits of mass vaccination...
Everything still seems uncertain and suspended ...
However, the Path begins to come back to life, feeds on hopes, absorbs Light and,
beyond all certainty, it tends upwards ...*

Soltanto ora, sul bordo di un Abisso impervio si può percorrere un sentiero
verso la luce...
ma una luce ancora fredda, acerba.
La distribuzione del Vaccino è complessa e faticosa e
per avvertire i benefici di una vaccinazione di massa i tempi saranno molto lunghi...
Tutto sembra ancora incerto e sospeso...
Il Percorso comunque comincia a riprendere vita, si nutre di speranze, assorbe Luce e,
al di là di ogni certezza, tende verso l'alto...



*A "Mirage" appears on the horizon, beyond a desert,
cracked by fragility and uncertainties.
There is finally a hope of Light,
but the return to a certain "normality" of life still seems far away.
The recovery will still be long and difficult and the path in search of the Light
appears and disappears in an unpredictable game.*

All'orizzonte appare un "Miraggio", al di là di un deserto,
inclinato da fragilità ed incertezze.
C'è finalmente una speranza di Luce,
ma il ritorno ad una certa "normalità" di vita sembra ancora lontano.
La ripresa sarà ancora lunga e difficile e il percorso alla ricerca della Luce
appare e scompare in un gioco imprevedibile.

"Il Miraggio" olio su tela cm. 100 x 150 terminato il 31 gen. 2021
"The Mirage" oil on canvas cm. 100 x 150 finished on 31th Jan. 2021



"Luce Calda" olio su tela cm. 100 x 150 terminato il 15 feb. 2021
"Warm Light" oil on canvas cm. 100 x 150 finished on 15th Feb. 2021

*The Abyss opens to make room for the "Warm Light".
Hope illuminates the path towards the resolution of the pandemic...
Vaccines and treatments seem to open real roads towards a desired normality...
Hugging and looking at mask-free faces is not yet possible,
but the moment seems closer when social life can be resumed...
The path acquires vigor, dancing on the light.
And a definite, but still timid presence, observes cautiously, receiving brightness
from an articulated universe, where everything starts moving again...*

L'Abisso si apre per dare spazio alla "Luce Calda".
La speranza illumina il cammino verso la risoluzione della pandemia...
Vaccini e cure sembrano aprire reali strade verso una agognata normalità...
Abbracciarsi e guardare volti liberi da mascherine non è ancora possibile,
ma sembra più vicino il momento in cui si potrà riprendere una vita sociale...
Il percorso acquista vigore, danzando sulla luce.
E una presenza definitiva, ma ancora timida, osserva prudente, ricevendo luminosità
da un articolato universo, in cui tutto riprende movimento...

*Spring is coming, but the feeling that we cannot get out of the pandemic is tangible.
The variants of the virus are spreading quickly, challenging the health and the economy of
the planet.
The graphs depicting the trend of the contagion follow one another, day after day, creating
in us a sometimes distressing addiction ...
The Graph, through creativity, takes on volume until it appears to us as a monumental
Cathedral that contains everything: Path-Presence-Bars-Light. Each element is hidden
behind the walls.
Its spiers stand out against a white sky, white like the color of the sheet on which each
graph is printed ...
But, at the top, a swirl of blue tells us about a vitality and an energy still unexpressed ...
Forced, almost protected within these imposing walls, we find ourselves restless and
suspended between fears and hopes ...
The goal now is to make this Cathedral collapse, flattening every pointed spire ...
It will be so that soon we will be able to breathe again... "Life"!*

La primavera è alle porte, ma la sensazione che dalla pandemia non si riesca ad uscire è tangibile. Le varianti del Virus si diffondono infatti velocemente, sfidando la Sanità e l'Economia del Pianeta. I grafici che raffigurano l'andamento del contagio si susseguono, giorno dopo giorno, creando in noi una dipendenza a tratti angosciante ...
Il Grafico, attraverso la creatività, prende volume fino ad apparirci come una monumentale Cattedrale che tutto contiene: Percorso-Presenza-Sbarre-Luce. Ogni elemento è nascosto dietro le mura. Le sue guglie svettano su un cielo bianco, bianco come il colore del foglio su cui viene stampato ogni grafico...
Ma, in alto, un turbinio di blu ci racconta di vitalità e di energie ancora inesprese... Costretti, quasi protetti all'interno di queste imponenti pareti, ci ritroviamo inquieti e sospesi tra paure e speranze...
Il traguardo ora è quello di far crollare questa Cattedrale, appiattendone ogni guglia appuntita... Sarà così che presto potremo tornare a respirare ... "Vita"!

"Grafico/Cattedrale" olio su tela cm. 100 x 150 terminato il 1° mar. 2021
"Graph/Cathedral" oil on canvas cm. 100 x 150 finished on 1st Mar. 2021



"Sospesi nel Rosso" olio su tela cm. 100 x 70 terminato il 2 apr. 2021
"Suspended in the Red" oil on canvas cm. 100 x 70 finished on 2nd Apr. 2021

We are all still suspended in a "red" space, a color that in this case indicates danger... each of us with our lights and shadows.
Hope and mistrust now alternate in a convulsive way, but only Time will establish the true meaning of this story ...
After a year of pandemic, the upcoming Easter holidays will also be "locked", that is, lived at a distance, in solitude.
The vaccination campaign, however, seems to begin to speed up the path towards the defeat of the infection...
The hope of recovery must however be cultivated with caution before "blossoming" into new and thriving enthusiasms...
We are essentially still, "Suspended in the Red", eager, amidst suffering and fear, to start living again with the strength of good and constructive projects!

Siamo ancora tutti sospesi in uno spazio "rosso", colore che in questo caso indica pericolo... ognuno con le sue luci e le sue ombre.
Speranza e sfiducia si alternano ormai in modo convulso, ma solo il Tempo stabilirà il vero senso di questa vicenda...
Dopo un anno di Pandemia anche le prossime festività pasquali saranno "blindate", vissute cioè a distanza, in solitudine.
La campagna vaccinale però sembra cominciare a velocizzare il cammino verso la sconfitta del contagio...
La speranza della ripresa va comunque coltivata con prudenza prima di "sbocciare" in nuovi e rigogliosi entusiasmi...
Siamo ancora sostanzialmente fermi, "Sospesi nel Rosso", desiderosi, tra sofferenze e timori, di ricominciare a vivere con la forza di buoni e costruttivi progetti!



Riproduzione del "40° Grafico su Quaranta sfumature di Rosso"
 China su carta cm. 12 x 18 - aprile 2021
 Esempio di uno dei 40 originali allegati alle prime 40 copie del Libro

Simboli protagonisti del racconto per immagini:

Presenza: profilo umano che si staglia nel vuoto

Percorso: nastro, rosso di passione, di vitalità

Sbarre: costrizione - prigionia

Abisso: profondità

Sfera: universo - luce

Symbols protagonists of the story in images:

Presence: human profile that stands out in the void

Path: ribbon, red with passion, vitality

Bars: constriction - imprisonment

Abys: depth

Sphere: universe - light



CERTIFICAZIONE

"Verso nuovi Orizzonti"

Libro d'Artista ideato e realizzato da Stefania Scarnati
 presso lo Studio d'Arte Artéopore® - Milano, aprile 2021

I primi 40 Libri contengono un originale
 creato dall'Artista e numerato da 1° a 40°.

Esemplare N°

" Grafico su Quaranta sfumature di Rosso"

Biographical notes

STEFANIA SCARNATI

She was born in Milan where she still lives and works.

After completing her artistic studies she set up, starting in 1975, countless exhibits of her paintings, sculptures and etchings in Italy and abroad.

She has taken part in numerous art exhibitions in Europe and the United States, earning awards and recognition.

*She received personal appreciation at the **European Parliament in Brussels** in January 2001. In June 2002, the personal exhibits "Talismani di Luce" at the **Palazzo delle Stelline in Milan**, received the admiration of critics and the public, and so did the solo shows in December 2002 at **Palazzo Borromeo in Cesano Maderno**, in 2004 at **Villa Litta in Lainate** and in May 2007 at the **Società Umanitaria in Milan**, where she presented sculptures and installations on the subject of *Thin Listening*. This theme was then extended to the personal exhibition at the **Enel Hydroelectric Plant in Trezzo d'Adda** in December 2007 and in the anthological exhibition at the **Cascina Grande in Rozzano (MI)** in May 2009. In 2011 a new research began (using fine wines like pigments) which in November 2012 was presented by the **Italian Sommelier Association** with the title "Vino su Tela". In March 2014 she was present in **Milan at Palazzo Isimbardi**, with a solo show of *Incisioni in Acquaforse* entitled "Respiro". In May 2015 her "Trame & trasparenze" was hosted by **Miroglio at their atelier in Piazza della Scala in Milan**.*

*In October 2018 she was a guest of the Municipality of S. Angelo in Vado (PU) with a personal exhibition of works dedicated to truffles entitled "Treasures of the Earth"; in the same Municipality, at **Palazzo Nardini**, her personal "Noble Traces & Ancient Presences" was exhibited in August 2019.*

*On November 7th, 2019, her personal exhibition of "Pagine in Equilibrio" Artist Books is presented in Milan by **Poste Italiane's Spazio Filatelia** with the issue of a **Special Postal Stamp** dedicated to **Artist's Books**.*

*In 1999 Stefania Scarnati had joined the **International Zonta Club** and in the **Zonta Club Milano Sant' Ambrogio** she held various roles including that of **President** in the biennium 2002/2004.*

*In November 2020 the video taken from her Artist Book "The Great Abyss", (dedicated to the first lock down from Covid 19), was presented in the **Zonta says no** campaign by the **Zonta M.S.A. Club**, arousing great interest.*

From 2001 to her artistic production also the realization of jewels, proposed both as small sculptures to wear and as a goldsmith art production.

*Many of the artist's appearances were held at **International Art Fairs**, including: **Artinnsbruck**, **Lienart Gent**, **MCArt Montecarlo**, **Mca21 Marbella**, **Siac Marseille**, **Arte Padova**, **Europ'art Ginevra**, **ArtéNim Nimes**, etc. In March 2003 she was present with a **solo show at Innsbruck's Palazzo delle Esposizioni (AU)**.*

*In March 2004 Stefania Scarnati was included in the volume "40 and more Women for Milan" edited by **Federico Motta Ed** for the **Province of Milan**. In the book: "Journey in the culture of the Province of Milan" her participation with personal exhibitions in the spaces of the Province is illustrated.*

*Several publications in recent years include **Volumes and Artist's Books**, which contain numerous works by Stefania Scarnati accompanied by her texts or compositions by contemporary poets.*

The term Artéporre® (from the Greek pore, poréia, or path, path) was patented by the artist to connote her works.

*Further news and photos can be found on: www.stefaniascarnati.net
stefania@stefaniascarnati.net*

Cenni biografici

STEFANIA SCARNATI

È nata a Milano dove tuttora vive e lavora.

Ultimati gli studi artistici ha allestito, a partire dal 1975, innumerevoli personali di pittura, scultura e incisione in Italia e all'estero.

Numerose le rassegne d'arte a cui ha preso parte in Europa e negli Stati Uniti, conseguendo premi e riconoscimenti.

Ampio consenso ha ottenuto la sua personale allestita nel gennaio del 2001 presso il **Parlamento Europeo di Bruxelles**, seguita nel giugno del 2002 dalla personale "Talismani di Luce" al **Palazzo delle Stelline di Milano** che ha riscosso l'ammirazione di critica e di pubblico, così come le personali nel dicembre 2002 a **Palazzo Borromeo di Cesano Maderno**, nel 2004 a **Villa Litta di Lainate** e nel maggio del 2007 alla **Società Umanitaria a Milano** dove ha presentato sculture ed installazioni sul tema dell'Ascolto Sottile. Questo tema è stato poi ampliato nella personale alla **Centrale Idroelettrica Enel di Trezzo d'Adda** nel dicembre 2007 e nella mostra antologica alla **Cascina Grande di Rozzano (MI)** nel maggio del 2009. Nel 2011 inizia una nuova ricerca (usando vini pregiati come pigmenti) che nel novembre 2012 viene presentata dalla **Associazione Italiana Sommelier** col titolo "Vino su Tela". Nel marzo 2014 è presente a **Milano a Palazzo Isimbardi**, con una personale di *Incisioni in Acquaforse* dal titolo "Respiro". A maggio 2015 la sua personale "Trame & trasparenze" viene presentata da **Miroglio in Piazza della Scala a Milano**.

Nell'ottobre 2018 è ospite del Comune di S. Angelo in Vado (PU) con la personale di opere dedicate al tartufo dal titolo "Tesori della Terra"; nello stesso Comune a **Palazzo Nardini** la sua personale "Nobili tracce & Antiche presenze" è presentata nell'agosto del 2019.

Il 7 novembre 2019 la sua personale di Libri d'Artista "Pagine in Equilibrio" viene presentata a Milano da Spazio Filatelia di Poste Italiane con l'emissione dell'Annullo Postale Speciale dedicato ai Libri d'Artista.

Nel 1999 Stefania Scarnati entra a far parte dell'**International Zonta Club** e nello **Zonta Club Milano Sant' Ambrogio** ricopre vari ruoli tra cui quello di **Presidente** nel biennio 2002/2004.

Nel novembre 2020 il video tratto dal suo Libro d'Artista "Il Grande Abisso", (dedicato al primo lock down da Covid 19), viene presentato nella campagna **Zonta says no** dal **Club Zonta M.S.A.**, suscitando grande interesse.

Dal 2001 affianca alla sua produzione artistica anche la realizzazione di gioielli, proposti sia come piccole sculture da indossare sia come produzione di arte orafa.

Molte le presenze dell'artista nelle **Fiere Internazionali d'Arte**, tra cui: **Artinnsbruck**, **Lienart Gent**, **MCArt Montecarlo**, **Mca21 Marbella**, **Siac Marsiglia**, **Arte Padova**, **Europ'art Ginevra**, **ArtéNim Nimes**, ecc. Nel marzo del 2003 è stata presente con **una personale al Palazzo delle Esposizioni di Innsbruck (AU)**.

Nel marzo 2004 è inserita nel volume "40 e più Donne per Milano" curato dalla **Provincia di Milano**, edito da **Federico Motta Ed**. Nel volume "Viaggio nella cultura della Provincia di Milano" è illustrata la sua partecipazione con mostre personali negli spazi della **Provincia**.

Svariate, negli ultimi anni, le pubblicazioni di **Volumi e Libri d'Artista** che raccolgono numerose opere di Stefania Scarnati accompagnate dai suoi testi o da composizioni di poeti contemporanei.

Il termine Artéporre® (dal greco pore, poréia, ossia cammino, percorso) è stato brevettato dall'artista per connotare le sue opere.

*Ulteriori notizie e foto si possono trovare su: www.stefaniascarnati.net
stefania@stefaniascarnati.net*

É il 4 aprile 2021, domenica di Pasqua e Milano, la mia città è ancora, come molte altre d'Italia, in zona "rossa"!

Da quasi un mese sono tornata nella casa di Trento ed anche qui si respira il pericolo del contagio, ma il contesto naturale delle montagne intorno a me rende l'atmosfera più rasserenante e l'aria senz'altro più respirabile.

Chiudo questo diario di immagini e pensieri, ringraziando tutti coloro che mi hanno aiutata a portalo a termine.

In particolare ringrazio Elena Federici, cara amica dell'anima, che mi ha sostenuto in tanti momenti, soprattutto in quelli meno gioiosi.

Un grazie sentito anche alla sempre disponibile amica Fernanda Gallo che ha dedicato parte del suo prezioso tempo nel tradurre in lingua inglese questo testo.

Profonda gratitudine va ai miei familiari, per aver partecipato con entusiasmo alla nascita di ogni immagine e per avermi incoraggiato in ogni fase di questo lavoro, terminato proprio oggi, giorno in cui festeggio il cinquantunesimo anniversario di matrimonio.

Infine un grazie anticipato a tutti coloro che, credendo in questa opera, vorranno divulgarne immagini e pensieri, contribuendo a fare memoria di questo periodo oscuro e difficile per tutti, nella speranza che non abbia mai più a ripetersi.

Stefania Scarnati

It is April 4, 2021, Easter Sunday and Milan, my city is still, like many others in Italy, in the "red" area!

I have been back to my home in Trento for almost a month and here too there is the danger of contagion, but the natural setting of the mountains around me makes the atmosphere more soothing and the air certainly more breathable.

I wish to end this diary of images and thoughts, showing gratitude to all those who helped me to complete it.

In particular, I thank Elena Federici, my dearest friend, who has supported me in many moments, especially in the less joyful ones.

A heartfelt thanks also to the always available friend Fernanda Gallo who has dedicated part of her precious time in editing the English texts.

Deep gratitude goes to my family, for having participated with enthusiasm in the birth of each image and for encouraging me in every phase of this work, which ended today, the day in which I celebrate my fifty-first wedding anniversary.

Finally, thanks in advance to all those who, believing in this work, will disseminate my images and thoughts, helping to remember this dark and difficult period for everyone, in the hope that it will never happen again.

Stefania Scarnati

ELENCO OPERE PUBBLICATE

olii su tela realizzati da Stefania Scarnati



"Il Labirinto" cm. 70x60 pag. 5



"Lame di un Abisso Oscuro" cm. 100x100 pag. 7



"Senza Parole" cm. 50x60 pag. 8



"L'isolamento" cm. 100x100 pag. 9



"Il Respiro Sospeso" cm. 60x80 pag. 11



"Spaccature Ostacoli Separazioni ovvero S.O.S." cm. 70x140 pag. 12/13



"Orizzonte Aperto" cm. 100x100 pag. 15



"Alla Ricerca di Luce" cm. 80x100 pag. 17



"Il Miraggio" cm. 100x150 pag. 18/19



"Luce Calda" cm. 100x150 pag. 21



"Grafico/Cattedrale" cm. 100x150 pag. 22/23



"Sospesi nel Rosso" cm. 100x70 pag. 25



“Senza Parole” - olio su tela di Stefania Scarnati

Il Grande Abisso “Verso nuovi Orizzonti” è la testimonianza raccontata attraverso immagini e pensieri della lunga lotta contro un virus imprevedibile e sconosciuto.